Bergamo, 17/03/2022

ML/dp Prot. n. 56833/VII/1

Avviso di procedura di valutazione comparativa per il conferimento di n. 2 incarichi di collaborazione a terzo estraneo all'Università degli studi di Bergamo per attività di ricerca nell'ambito del progetto "Percorsi di sviluppo di Comunità e Relazioni Riparative" (fondo LIZZOMARG20) – Responsabile Scientifico Prof. Ivo Lizzola

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANE E SOCIALI

RICHIAMATO il Decreto del Direttore del Dipartimento del Dipartimento di Scienze Umane e Sociali rep. n. 14/2022 del 24/02/2022, prot. n. 44652/VII/16, con cui è stato autorizzato l'avvio di una procedura di selezione per il conferimento di n. 2 incarichi nell'ambito del progetto "Percorsi di sviluppo di Comunità e Relazioni Riparative";

VISTI:

- il DPR. n. 445 del 28/12/2000, *Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa*;
- il Dlgs n. 165 del 30/03/2001 e s.m. e integrazioni, in particolare l'art. 7, comma 6;
- il Regolamento UE 679/2016 (Regolamento generale sulla la protezione dei dati) e la normativa nazionale applicabile
- il Codice Etico dell'Ateneo (D.R. prot.n. 14405/I/3 del 19.07.2011);
- il Regolamento di Ateneo per la disciplina degli incarichi individuali di lavoro autonomo a personale esterno all'Università degli Studi di Bergamo, emanato con Decreto Rettorale del 14.04.2010 prot.n. 7739/I/003;

RICHIAMATO l'avviso di ricognizione interna prot. n. 47838/VII/1 del 01/03/2022, pubblicato dal 1 al 10 marzo, al fine di verificare la disponibilità del personale interno all'ateneo allo svolgimento degli incarichi durante l'orario di lavoro;

PRESO ATTO che non sono pervenute candidature dal personale dipendente dell'Ateneo;

COMUNICA

che è indetta una procedura di valutazione comparativa per titoli, per il conferimento di n. 2 incarichi di lavoro autonomo.
La prestazione verrà svolta in totale autonomia organizzativa ed operativa, in via non esclusiva, senza vincolo di subordinazione e orario nei confronti del committente, nonché nel rispetto delle modalità di coordinamento di carattere generale formulate dalla responsabile del progetto Prof. Ivo Lizzola e da stabilire di comune accordo dalle parti.

ART. 1 - OGGETTO DELL'INCARICO

1° INCARICO

Sbobinatura ragionata ed etichettatura interventi, dibattiti e tavole rotonde svolte a Torino, Trento e in formazioni on line per insegnamenti "Progetto Rondine 2021 – 2022";
Sbobinatura selettiva ed etichettatura incontri con insegnanti dell'Istituto "Romero" di Albino (Bergamo) 2021.

2* INCARICO

Traduzione articoli di Tim Chapman su progetti di Restorative Justice realizzati in Irlanda del Nord; traduzione di articoli di Tim Chapman per Forum Europeo della Restorative Justice;

Traduzione documenti Forum Europeo della Restorative Justice su formazione dei formatori alla mediazione penale e sociale;
Traduzione dallo spagnolo di documenti sul processo di transizione dei Paesi Baschi dopo il conflitto ETA-Stato Spagnolo.

ART. 2 - REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

Possono presentare domanda di partecipazione coloro che, alla data di scadenza del termine stabilito all'art. 4 (pena l'esclusione), siano in possesso dei seguenti requisiti:

1° INCARICO

- Laurea Magistrale in Psicologia (classe LM51) o in Scienze Pedagogiche (classe LM85) o equivalente;
- Competenze su questione conflitti, didattica, pedagogia della marginalità e metodologia della ricerca.

2° INCARICO

- Laurea Magistrale in Lingue e letterature straniere (classe LM37) o equivalente;
- Conoscenza della Restorative Justice, del lessico e delle categorie concettuali, dei modi, dei fondamenti e delle pratiche;
- Conoscenza della lingua inglese e spagnolo a livello C1.

Sono **esclusi** dalla partecipazione:
- coloro che avessero vincolo di parentela o di affinità, (fino al quarto grado compreso) con il Rettore, il Direttore Generale, un componente del Consiglio d'Amministrazione *dell'Università degli studi di Bergamo* o con un Professore afferente al Dipartimento di *Scienze Umane e Sociali* del medesimo ateneo; cfr. allegato (A)

ai sensi dell'art. 25 L. 724/1994, coloro che:
- sono cessati volontariamente dal servizio presso l'Università degli Studi di Bergamo con diritto alla pensione anticipata di anzianità;
- sono cessati volontariamente dal servizio presso altro Ente pubblico con diritto alla pensione anticipata di anzianità, e che abbiano avuto con l'Università degli studi di Bergamo rapporti di lavoro o di impiego nei cinque anni precedenti a quello di cessazione.

L'esclusione sarà automatica per il candidato che ometta di dichiarare il possesso dei requisiti richiesti e/o l'insussistenza delle cause ostative di cui al presente articolo.

ART. 3 – DURATA DELL'INCARICO E COMPENSO

1° INCARICO

L'incaricato darà corso alla propria prestazione per un periodo di 30 giorni, a partire dalla data di sottoscrizione del contratto
Per la prestazione è prevista la corresponsione all'incaricato di un compenso forfetario al lordo delle ritenute a carico del collaboratore pari ad **€ 600,00** (eventuale IVA e cassa previdenziali escluse) e verrà corrisposto in un'unica soluzione al termine della prestazione previa consegna di una relazione finale sull'attività svolta.

2° INCARICO

L'incaricato darà corso alla propria prestazione per un periodo di 60 giorni, a partire dalla data di sottoscrizione del contratto
Per la prestazione è prevista la corresponsione all'incaricato di un compenso forfetario al lordo delle ritenute a carico del collaboratore pari ad **€ 1.200,00** (eventuale IVA e cassa previdenziali escluse) e verrà corrisposto in un'unica soluzione al termine della prestazione previa consegna di una relazione finale sull'attività svolta

ART. 4 – DOMANDA DI PARTECIPAZIONE

La domanda di partecipazione, redatta in carta libera, rispettando il contenuto minimo del fac-simile allegato (B), deve essere compilata in modo chiaro e preciso in ogni parte, nonché datata e firmata, pena l'esclusione.
Alla domanda debbono essere allegati:
1. copia di un valido documento d'identità (a pena di esclusione);
2. *Curriculum Vitae* in formato europeo **datato e firmato** che fornisca ogni elemento utile a dimostrare la pertinenza del profilo alle esigenze delle attività da svolgere;
3. richiesta di autorizzazione inoltrata al proprio datore di lavoro pubblico ovvero *Autorizzazione* dal medesimo già rilasciata[1]; nel caso si scelga di allegare la mera *Richiesta*, l'*Autorizzazione* successivamente conseguita dovrà essere prodotta tassativamente prima della sottoscrizione dell'incarico;
4. altri documenti che il candidato valuti opportuno sottoporre all'attenzione della Commissione.

La presentazione della domanda di partecipazione può avvenire secondo una delle seguenti modalità:

a) a mano, in busta chiusa che rechi l'indicazione "*Selezione collaboratore per* ***"Percorsi di sviluppo"*** recapitando il plico presso il Presidio del Dipartimento di *Scienze Umane e Sociali*, Piazzale S. Agostino n. 2, cap. 24129, Bergamo, durante gli orari di apertura al pubblico da lunedì a venerdì dalle ore 09:00 alle ore 13:00 (c.a. Dott.ssa Daria Piri);

b) a mezzo posta raccomandata A/R, con busta che rechi l'indicazione "*Selezione collaboratore per* ***Percorsi di sviluppo***, spedita allo stesso indirizzo di cui sopra; in tal caso farà fede la data di ricezione del Presidio del Dipartimento di *Scienze Umane e Sociali* e non quella del timbro dell'Ufficio Postale;

c) solo per utenti dotati di PEC Posta Elettronica Certificata, a mezzo Posta Elettronica Certificata spedita al recapito *formazione@unibg.legalmail.it*; la validità della trasmissione e ricezione è attestata, rispettivamente, dalla Ricevuta di accettazione e dalla Ricevuta di avvenuta consegna. La domanda e i documenti devono essere sottoscritti con propria firma digitale, oppure inviati in formato non modificabile (PDF o TIF) con firma autografa.

Il termine di presentazione delle domande è fissato per il **01/04/2022 ore 12:00**, non saranno prese in esame domande che giungano oltre tale termine o per le quali non siano state rispettate le modalità di consegna di cui sopra. L'Università non assume alcuna responsabilità per i casi di:
- mancato o tardivo recapito della domanda o dei titoli (cosi come di tutte le successive comunicazioni relative alla procedura comparativa), che siano imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore;
- irreperibilità del destinatario o dispersione di comunicazioni dipendente da inesatta indicazione del recapito da parte del candidato o da mancata (oppure) tardiva comunicazione del cambiamento del recapito indicato nella domanda.

ART. 5 - COMMISSIONE

La Commissione esaminatrice sarà nominata con Decreto del Direttore di Dipartimento successivamente alla scadenza del termine di presentazione della domanda.

[1] Allegato richiesto solo per i candidati che fossero dipendenti di Amministrazioni pubbliche e perciò soggetti al regime della preventiva autorizzazione ex art. 53 del D.Lgs 165/2001.

ART. 6 - CRITERI DELLA PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA

La valutazione sarà per titoli, di cui all'art. 2. Nella valutazione si terrà conto della qualità e congruità dei titoli e delle esperienze professionali maturate. Sarà inoltre valutato ogni elemento dichiarato nel Curriculum Vitae dell'interessato che ne evidenzi il livello di qualificazione professionale, le attitudini e le esperienze utili ai fini dell'incarico.

La Commissione formulerà il proprio giudizio procedendo ad una valutazione dei candidati con applicazione dei seguenti criteri, fino ad un massimo di 50 punti:

1° INCARICO

a- Voto di laurea: fino a 15 punti;
b- Competenze su questione conflitti: fino a 15 punti;
c- Competenze sulla metodologia della ricerca; fino a 10 punti;
d- Corsi specifici sulla mediazione penale e sulla Restorative Justice: fino a 10 punti.

2° INCARICO

a- Voto di laurea: fino a 15 punti;
b- Conoscenza della Restorative Justice: fino a 15 punti;
c- Livello di conoscenza lingua inglese: fino a 10 punti;
d- Livello di conoscenza lingua spagnola: fino a 10 punti.

Al termine dei lavori la Commissione designerà, sulla base della somma dei punteggi ottenuti, i candidati vincitori; non è prevista alcuna graduatoria di merito.
L'esito della selezione sarà pubblicato nel sito dell'Università nella sezione "Concorsi e selezioni, Incarichi di collaborazione e consulenza" della pagina www.unibg.it.

A parità di giudizio, verrà considerato preferenziale il possesso di titoli di studio ulteriori rispetto al Diploma di Laurea.

ART. 6 – CONTRATTO

Il candidato vincitore sarà invitato alla stipula del relativo contratto di diritto privato che sarà concluso ed efficace a far data dalla sottoscrizione ed avrà la durata massima prevista dall'art. 3.

Il vincitore della selezione che ha titolo al conferimento dell'incarico, dovrà impegnarsi, in sede di stipula del contratto individuale, a pena decadenza del diritto all'incarico, alla riservatezza e alla cessione preventiva a favore dell'Università di tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai risultati prodotti e/o conseguiti dallo stesso nel corso di tutte le attività di ricerca dell'Ateneo cui il collaboratore medesimo è chiamato a partecipare a qualsiasi titolo e fatto salvo il diritto di essere riconosciuto autore dei risultati conseguiti e/o prodotti dallo stesso.

L'Università riconosce al collaboratore l'applicazione delle stesse condizioni economiche che il Regolamento Brevetti di Ateneo accorda ai propri docenti/ricercatori.

ART. 7 - TRATTAMENTO DATI PERSONALI

L'Università informa il candidato, che acconsente, che i dati personali acquisiti derivanti dalla selezione e dall'incarico saranno trattati nel rispetto del Regolamento UE 679/2016 e della normativa nazionale applicabile, e utilizzati ai fini della gestione della posizione personale, previdenziale, assicurativa e fiscale e per tutte le finalità inerenti lo svolgimento dell'incarico.

Il Titolare del trattamento è il Rettore pro tempore dell'Università degli Studi di Bergamo.

Il Responsabile della protezione dei dati personali è l'Avv. Michele Gorga, e-mail: dpo@unibg.it. L'interessato potrà rivolgere a quest'ultimo eventuali richieste inerenti il trattamento dei propri dati personali.

ART. 8 - RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Responsabile del presente procedimento è il Rag. Romano Pedrali, presso il Presidio del Dipartimento di *Scienze Umane e Sociali*, 24129 Bergamo, P.le S. Agostino, 2, stanza 15, tel. 035/2052915.
Per ulteriori informazioni: tel. 035/2052913 Dott.ssa Daria Piri

ART. 9 - RESPONSABILE DELLA PREVENZIONE DELLA CORRUZIONE

L'Università degli studi di Bergamo ha approvato il piano triennale di prevenzione della corruzione, ai sensi della Legge 190 del 06.11.2012 e del piano nazionale anticorruzione (P.N.A.) approvato dall'Autorità Nazionale Anticorruzione.
Il Consiglio di Amministrazione dell'Università degli studi di Bergamo ha nominato responsabile della prevenzione della corruzione il Direttore Generale Dott.ssa Michela Pilot.
All'indirizzo e-mail prevenzione.corruzione@unibg.it potranno essere inviate le segnalazioni di irregolarità del procedimento.

Art. 10 - NORMATIVA DI RINVIO

Per quanto quivi non esplicitamente previsto, si rinvia al vigente *Regolamento per la disciplina degli incarichi individuali di lavoro autonomo a personale esterno all'università degli studi di Bergamo (D. R. prot. n. 7739/I/003 del 14/04/2010)* ed alla normativa vigente in materia, in quanto compatibile.

Il Direttore del Dipartimento
(prof. Marco Lazzari)
F.to Marco Lazzari

PUBBLICATO 17/03/2022
SCADENZA 01/04/2022 - ore 12.00

Allegato A

Il **Dipartimento di Scienze Umane e Sociali** dell'Università degli Studi di Bergamo è costituito nella seguente composizione:

Professori ordinari
Prof. Marco Lazzari (Direttore)
Prof. Giuseppe Bertagna
Prof. Serenella Besio
Prof. Gianluca Bocchi
Prof. Ilaria Castelli
Prof. Angelo Compare
Prof. Anna Lazzarini
Prof. Ivo Lizzola
Prof. Clara Mucci
Prof. Maria Luisa Rusconi
Prof. Giuseppe Scaratti
Prof. Adolfo Scotto Di Luzio
Prof. Stefano Tomelleri

Professori associati
Prof. Laura Sara Agrati
Prof. Salvatore Roberto Arpaia
Prof. Pietro Barbetta
Prof. Daniela Barni
Prof. Nicole Bianquin
Prof. Antonio Borgogni
Prof. Chiara Brambilla
Prof. Zaira Cattaneo
Prof. Paolo Cazzaniga
Prof. Luigi Cepparrone
Prof. Lisa Chiara Fellin
Prof. Paola Gandolfi
Prof. Emilio Gattico
Prof. Andrea Greco
Prof. Simone Gori
Prof. Lorenzo Migliorati
Prof. Francesca Morganti
Prof. Cristiana Ottaviano
Prof. Francesca Giorgia Paleari
Prof. Andrea Potestio
Prof. Evelina Scaglia
Prof. Igor Sotgiu
Prof. Leonida Tedoldi
Prof. Alberto Zatti

Ricercatori a tempo indeterminato
Prof. aggr. Giulio Boccato
Prof. aggr. Roberta di Pasquale
Prof. aggr. Attà Ambrogio Maria Negri
Prof. aggr. Monica Pivetti

Ricercatori a tempo determinato
Prof. Valentina Adami
Prof. Valeria Agosti
Prof. Massimiliano Barattucci
Prof. Federica Baroni
Prof. Federica Bianco
Prof. Agostino Brugnera
Prof. Monica Crotti
Prof. Sara Damiani
Prof. Chiara Giberti
Prof. Silvia Ivaldi
Prof. Hagen Lehmann
Prof. Vera Lomazzi
Prof. Nicola Lovecchio
Prof. Roberto Lusardi
Prof. Francesco Magni
Prof. Alessandra Mazzini
Prof. Alessandro Ricci
Prof. Salvatore Ricciardo
Prof. Giovanni Zucchelli

PROF. MARCO LAZZARI – Direttore Dipartimento

Direttore Generale dell'Università degli Studi di Bergamo:
Dott.ssa MICHELA PILOT

Il **Consiglio di Amministrazione** dell'Università degli Studi di Bergamo, per il triennio accademico 2022/2024, è costituito nella seguente composizione:

Rettore (Presidente)
Prof. Sergio Cavalieri

Componenti non appartenenti ai ruoli dell'Ateneo
Dott.ssa Simona Bonomelli
Dott.ssa Roberta Frigeni
Ing. Andrea Moltrasio

Componenti appartenenti ai ruoli dell'Ateneo
Prof. Andrea Clemente Maria Bottani
Prof. Edoardo Ezio Della Torre
Dott.ssa Silvana Lamancusa
Prof.ssa Isabella Natali Sora
Prof. Renato Redondi

Rappresentanti degli studenti
Michela Agliati
Martin Manzoni